



Κορωνέα

Koroni News

Abstracts in English

Ετος 6° • Ιουλ. - Αυγ. - Σεπ. - Οκτ. / Jul. - Aug. - Sep. - Oct. 2021 • Αρ. φύλλου 33

ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΟΡΩΝΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΝΟΤΙΑ ΜΕΣΣΗΝΙΑ

Από τις φωτιές... / From the fires....



Αρχές Αυγούστου, από 2 έως 5, είχαμε τις χειρότερες πυρκαγιές – όσο θυμόμαστε τουλάχιστον - στην περιοχή της Κορώνης.

Κάηκαν περίπου 15 σπίτια, κάποια ολοσχερώς και άλλα με λίγες έως πολλές ζημιές. Μεγάλες οι ζημιές και στις ελαιοκαλλιέργειες. Υπολογίζονται 12.000 έως 14.000 τα καμένα ελαιόδεντρα, ίσως και περισσότερα.

Οι πυροσβέστες, είναι αλήθεια, κατέβαλαν υπεράνθρωπες προσπάθειες, αλλά δυστυχώς οι φωτιές δεν είχαν "σιέστα", δηλαδή, ενώ την νύκτα ήταν σε ύφεση, κάθε μεσημέρι ξαναφούντωναν ανεξέλεγκτα. Το ίδιο βέβαια συνέβαινε και στην υπόλοιπη Ελλάδα ακόμα και στην Αττική, στην πρωτεύουσα, για πολύ μεγαλύτερο χρονικό διάστημα και με τεράστιες καταστροφές.

Βέβαια, δεν φταίει η σιέστα αλλά η κακή οργάνωση και η έλλειψη προγραμματισμού, διότι σχεδόν κάθε χρόνο έχουμε «καρμπόν» επαναλήψεις καταστροφικών πυρκαγιών. Κ.Κ.

At the beginning of August, from the 2nd to the 5th, we had the worst fires - as far as we can remember - in the wider area of Koroni. About 15 houses were burned, some of them were completely destroyed and the rest were damaged.

Damage to the olive crops was also great. There are an estimated 12 to 14.000 burnt olive trees, maybe more.

Φεστιβάλ Κορώνης

Koroni Festival 2021



Το 2021 είναι μια ακόμη επιτυχημένη χρονιά του Φεστιβάλ Τεχνών Κορώνης.

Η πανδημία, οι πυρκαγιές στην περιοχή της Κορώνης, η απαγόρευση εκδηλώσεων στα άλση και στη συνέχεια, το απαγορευτικό (lockdown) μάζεψαν να αναβάλουμε ή και να ακυρώσουμε επτά συναυλίες.

συν. στη σελ. 5

2021 is another successful year for the Koroni Arts Festival. The pandemic, the fires in the Koroni area, the ban on events in the groves and then the lockdown, forced us to postpone, or even cancel several concerts.

Unfortunately, some of them would have featured multi-member ensembles.

Nevertheless, fifteen concerts and five art exhibitions took place. After two years, the Athenagoreios Koroni Philharmonic made its reappearance with three consecutive appearances, while their lessons resumed with a physical presence. (see more on p. 5)

...Στον ανεμοστρόβιλο / ...To tornado



Ενάμισι λεπτό ήταν αρκετό για να τα κάνει "λίμπα" ο ανεμοστρόβιλος που πέρασε στις 27 Νοεμβρίου στις οκτώ και είκοσι το βράδυ.

Οι περισσότερες ζημιές έγιναν στο κέντρο της Κορώνης.

Κιόσκια και κεραμίδια από σκεπές φύγανε, δένδρα ξεριζώθηκαν

One and a half minutes was enough for the tornado that passed on 27th of November. Most of the damage was done in the center of Koroni. Kiosks and roofed tiles were lifted, trees were uprooted.

Immediately, crews of the Municipality and the power service started work to rectify the damage.

Fortunately, there were no casualties or injuries. (see more on p. 5)

και μαζί με αυτά η μεγάλη Αροκάρια στην είσοδο του Άγιο-Δημήτρη.

Άμεσα, συνεργεία του Δήμου και της ΔΕΗ πιάσανε δουλειά για αποκατάσταση των ζημιών.

Ευτυχώς δεν υπήρξαν θύματα ούτε τραυματισμοί. (συν. στην σελ. 5) Ν.Σ.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ**ΓΑΜΟΙ**

Πολλές θερμές ευχές για βίον ανθόσπαρτο στον Δημήτρη Χαζάπη, κάτοικο Δροσιάς Αττικής και την Κωνσταντίνα Κουνέλη κάτοικο Πεντέλης, που παντρεύτηκαν (31 Ιουλίου) στο Μονοδένδρι Ιωαννίνων.

Τις καλύτερες ευχές μας στους νεόνυμφους και στους γονείς τους. Μητέρα του γαμπρού είναι η Χαρακοπιαδίτσα Αικατερίνη Κουτσουμανιώτου.

- Στις 24/07/21 έγινε στην Κορώνη ο γάμος της Αποστολοπούλου Γεωρ. Μαριάννας, και του Πλακομύτη Νικολάου.

- Στις 21/08/21 έγινε στη Κορώνη ο γάμος της Ταμπούρλου Νικολέτα του Παναγιώτη και του Σκαφιδά Κωνσταντίνου.

ΘΑΝΑΤΟΙ

1) Στις 31/5/2021 απεβίωσε ο Βασιλογιαννακοπούλος Γεώργιος του Βασιλείου, κάτοικος Χαρακοπιού. Είχε γεννηθεί το έτος 1940.

2) Στις 6/6/2021 απεβίωσε η Τσιμικλή Δήμητρα συζ. Γεωργίου, κάτοικος Χρυσοκελλαριάς. Είχε γεννηθεί το 1946.

3) Στις 11/6/2021 απεβίωσε η Τοπιζοπούλου Χριστίνα χηρ. Δημητρίου, κάτοικος Κορώνης και Γερμανίας. Είχε γεννηθεί το έτος 1932.

4) Στις 12/6/2021 απεβίωσε ο Τριαντόπουλος Ιωάννης του Παναγιώτη, κάτοικος Υάμειας. Είχε γεννηθεί το 1932.

5) Στις 15/6/2021 απεβίωσε ο Γούλας Παναγιώτης του Γεωργίου, κάτοικος Βασιλιτσίου. Είχε γεννηθεί το 1929.

6) Στις 15/6/2021 απεβίωσε ο Λαγουδάκος Αριστέιδης του Ιωάννη, κάτοικος Χαρακοπιού. Είχε γεννηθεί το 1998.

7) Στις 20/6/2021 απεβίωσε ο Τριαντόπουλος Μιχαήλ του Γεωρ., κάτοικος Χρυσοκελλαριάς. Είχε γεννηθεί το 1929.

8) Στις 20/6/2021 απεβίωσε ο Κουτσούκος Σωτήριος του Νικολάου, κάτοικος Χαρακοπιού. Είχε γεννηθεί το 1933.

9) Στις 27/6/2021 απεβίωσε η Ευσταθία του Κωνσταντίνου, κάτοικος Φαλάνθης. Είχε γεννηθεί το έτος 1927.

10) Στις 28/6/2021 απεβίωσε η Αντωνοπούλου Χρυσούλα του Πέτρου, κάτοικος Κορώνης. Είχε γεννηθεί το 1938.

11) Στις 4/7/2021 απεβίωσε η Μουγκάκη Αλεξάνδρα του Δημ., κάτοικος Βουναρίων. Είχε γεννηθεί το έτος 1934.

12) Στις 2/7/2021 απεβίωσε η Τσώνη Αικατερίνη του Ηλία, κάτοικος Ακριτοχωρίου. Είχε γεννηθεί το έτος 1956.

13) Στις 5/7/2021 απεβίωσε η Γαϊτάνη Αθανασία συζ. Στυλιανού, κάτοικος Βασιλιτσίου. Είχε γεννηθεί το 1940.

14) Στις 5/7/2021 απεβίωσε η Τσώνη Ιωάννα του Ιωάννη, κάτοικος Ακριτοχωρίου. Είχε γεννηθεί το έτος 1925.

15) Στις 15/7/2021 απεβίωσε η Γιαννακοπούλου Μαργαρίτα συζ. Αναστασίου, κάτοικος Χαρακοπιού. Είχε γεννηθεί το έτος 1933.

16) Στις 16/7/2021 απεβίωσε η Βεντούρη Μαρία συζ. Δη-

μητρίου Κατσαίτη, κάτοικος Φαλάνθης. Είχε γεννηθεί το 1962
17) Στις 19/7/2021 απεβίωσε η Παπαδοπούλου Γεωργία του Βασιλείου, κάτοικος Βουναρίων. Είχε γεννηθεί το έτος 1935.

18) Στις 26/7/2021 απεβίωσε η Κυριοπούλου Χριστίνα χηρ. Αθανασίου, κάτοικος Φαλάνθης. Είχε γεννηθεί το 1921.

19) Στις 30/7/2021 απεβίωσε η Βασιλοπούλου Παρασκευή χηρ. Πέτρου, κάτοικος Χαρακοπιού. Είχε γεννηθεί το 1937.

20) Στις 2/8/2021 απεβίωσε η Αδαμοπούλου Φωτεινή χηρ. Παναγιώτου, κάτοικος Χαρακοπιού. Είχε γεννηθεί το 1926.

21) Στις 6/8/2021 απεβίωσε η Φωτεινάκη Αναστασία, χηρ. Γεωργίου, κάτοικος Κορώνης. Είχε γεννηθεί το 1926.

22) Στις 7/8/2021 απεβίωσε η Τσόκα Μάρθα χηρ. Νικολάου, κάτοικος Καπλανίου. Είχε γεννηθεί το 1930.

23) Στις 9/8/21 απεβίωσε η Μπραχιμετάι Σανίε συζ. Ανδρέα Χρυσικόπουλου (πρόεδρος Βουναρίων), κάτοικος Βουναρίων. Είχε γεννηθεί το 1978.

24) Στις 12/8/2021 απεβίωσε η Μουρδοκούτα Αθανασία χηρ. Παναγιώτου, κάτοικος Χαρακοπιού. Είχε γεννηθεί το 1925.

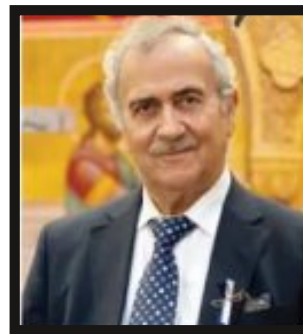
Σε ηλικία 58 ετών έφυγε από τη ζωή ο δημοσιογράφος **Χρήστος Μουρδοκούτας**, γέννημα θρέμμα Χαρακοπιαδίτης. Άφησε την τελευταία του πνοή σε ιδιωτικό θεραπευτήριο των Αθηνών όπου νοσηλευόταν.



Εργαζόταν στο Αθηναϊκό Πρακτορείο Ειδήσεων ως αθλητικός συντάκτης, καλύπτοντας επί σειρά ετών το ρεπορτάζ του στίβου.

Η κηδεία του έγινε στη Μεταμόρφωση Αττικής.

Στη σύζυγό του, τις τρεις κόρες και τον αδελφό του (επίσης δημοσιογράφο) εκφράζουμε θερμά συλλυπητήρια. Α.Χ.



Απεβίωσε στις 27/09/2021 στο Τορόντο του Καναδά ο

Γεώργιος Μπλάνας

Η κηδεία του έγινε στις 31 Οκτωβρίου στην Κορώνη, σύμφωνα με την επιθυμία του.

Είχε γεννηθεί στα Μπλαναίικα το 1946.

Την 9η Οκτωβρίου, ημέρα Σάββατο απεβίωσε η **Αναστασία Κουτσουμπού**, ετών 54, κόρη του Ιωάννου και της Νίκης Κουτσουμπού - το γένος Γιαλλελή - που είχε γεννηθεί το 1967.



Έφυγες ένα πρωινό και πήγες για τον Άδη. Έμεινες όλη την ημέρα εκεί δεν γύρισες το βράδυ. Πάντα θα σε θυμόμαστε, πάντα σε καρτερούμε, στην προσευχή μας πάντοτε εσένα μελετούμε.

Οι γονείς Ιωάννης και Νίκη Κουτσουμπού

Χαρακοπιαδίτικα και άλλα / Harakopio and more

Αντ. Χαζάπης / Antonis Chazapis

Η λειψυδρία "κτύπησε" την περιοχή της Κορώνης

Από 13 Αυγούστου και για 10 ημέρες υπήρξαν διακοπές νερού σε όλη την ευρύτερη περιοχή, προκειμένου να επιλυθούν διάφορα προβλήματα στο δίκτυο. Ευτυχώς, υπήρξε ανακοίνωση της Δημοτικής Επιχείρησης Ύδρευσης Πύλου Νέστορος (ΔΕΥΠΝ) για ενημέρωση των συμπολιτών. Αν και τα έργα έγιναν μέσα στο Δεκαπενταύγουστο, στην κορύφωση δηλαδή, της τουριστικής περιόδου, δεν δημιουργήθηκαν σοβαρά προβλήματα. Ίσως να έπαιξε ρόλο ότι εκδόθηκε ανακοίνωση με το πρόγραμμα των διακοπών και έτσι δεν αιφνιδιάστηκαν οι συγχωριανοί. Ευχάριστο γεγονός ότι κυκλοφόρησαν ενημερωτικές ανακοινώσεις. Και κάτι ακόμη: Μήπως πρέπει να γίνουν μετρήσεις, αναλύσεις κλπ και να γνωστοποιηθούν τα αποτελέσματά τους; Πόσο "καλό" είναι το νερό που πίνουμε εμείς και τα παιδιά μας;

Γέμισε το κοιμητήριο Χαρακοπιού

Το αδιαχώρητο επικρατεί (και πάλι) στο νεκροταφείο Χαρακοπιού. Το λένε και οι στατιστικές πως περισσότεροι φεύγουν από τη ζωή και λιγότεροι έρχονται. Έτσι καλύπτεται πιο γρήγορα ο χώρος απ' ό,τι πριν λίγα χρόνια.

Σαν πρώτο μέτρο κρίθηκε να γίνουν εκταφές όσων καταλαμβάνουν χώρο, περισσότερα των 8 ετών.

Αυτό το όριο τέθηκε και για όσους θα "αποχωρούν" τα επόμενα χρόνια. Μήπως η επόμενη κίνηση θα πρέπει να είναι η αγορά διπλανού οικοπέδου;

Γενική Απογραφή

Σε εξέλιξη είναι η γενική απογραφή κατοίκων και κατοικιών. Γίνεται κάθε 10 χρόνια σε όλα τα κράτη-μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με ενιαία πρότυπα και μεθόδους. Φέτος γίνεται με πιο σύγχρονο - ηλεκτρονικό τρόπο, αφού ο απογραφάας διαθέτει τάμπλετ για άμεση καταχώρηση στοιχείων. Επειδή υπάρχει καχυποψία από κάποιους: Τα στοιχεία δεν δίδονται σε εφορία, τράπεζες κλπ. Αντίθετα. Όσο μεγαλύτερος είναι ο αριθμός π.χ. μόνιμων κατοίκων, τόσο μεγαλύτερα μπορεί να είναι τα οικονομικά οφέλη της περιοχής.

Κλοπές στο Βασιλίτσι

Δεν έφταναν οι φωτιές και οι παρενέργειές τους, στο Βασιλίτσι ήρθαν και οι κλοπές! Επιστρέφοντας από οικογενειακή βόλτα στην Κορώνη, καταστηματούχος βρήκε το σπίτι του ανοικτό από... επιδρομή διαρρηκτών. Θύματα υπήρξαν και Ιταλοί τουρίστες που διέμεναν σε ενοικιαζόμενα δωμάτια. Μάλλον την ώρα που ήταν στη θάλασσα, οι επιτηδείοι παραβίασαν την μπαλκονόπορτα και αφαίρεσαν χρυσαφικά και χρήματα.

Δεν είναι η πρώτη φορά που συμβαίνουν τέτοια γεγονότα. Οι κάτοικοι υποψιάζονται πως υπάρχει οργανωμένη ομάδα που δίνει "σήμα" για δράση σε συνεργούς.

Διοικητική ανανέωση στη Θύελλα

Νέα διοίκηση απέκτησε η Θύελλα Χαρακοπιού, μετά από αρχαιρεσίες. Το συμβούλιο είναι 9μελές με πρόεδρο τον Θοδ. Κατσαπάρα. Ακόμη μετέχουν οι: Νικ. Βασιλόπουλος (αντιπρόεδρος), Γιαν. Χριστόπουλος (γεν. γραμματέας), Αποστ. Στασινόπουλος (γεν. αρχηγός), Παν. Βασιλογιαννακόπουλος (έφορος), Ηλ. Καραμπίνης (ταμίας), Στ. Τσιμικλής, Αθ. Σκόθος και Παν. Βασιλόπουλος (μέλη).

Τελευταίο μπάνιο

Ζητείται ασθενοφόρο, αλλά πού;

Χωρίς τις αισθήσεις της ανασύρθηκε αρχές Ιουλίου μία 65χρονη γυναίκα στην περιοχή Λούτσα, κοντά στη Φοινικούντα. Μεταφέρθηκε με ασθενοφόρο του ΕΚΑΒ στο Κέντρο Υγείας Πύλου όπου διαπιστώθηκε ο θάνατός της. Επίσης, μια ηλικιωμένη έχασε τη ζωή της ενώ κολυμπούσε στην πλαζ της Πύλου.

Ήταν Ελληνίδα 86 χρονών και ανασύρθηκε χωρίς τις αισθήσεις της. Με ασθενοφόρο διακομίστηκε στο Κέντρο Υγείας Πύλου, όπου διαπιστώθηκε ο θάνατός της.

Water shortage in Koroni and surrounding area

With regard to the water-supply of Koroni and the surrounding area, there were water cuts in the middle of August in order to do works necessary for the normal supply. Many people commented on the timing of the works. Some suggested an examination of the quality of the water.

Build up in the cemetery of Haracopio

There is "congestion" at the cemetery of Haracopio. It is to be expected since, all over Greece, far more die than are born. A first measure is to exhume bodies that occupy the space more than 8 years. A second must be the purchase of adjoining land.

As if the fires were not enough, Vasilitsi has been burdened by burglaries

Not long ago a shop-keeper returned from Koroni to find his house had been broken into. Two Italian tourists also fell victims to burglary. Unfortunately this is not the first time that such a thing has happened in the village.

Where is the ambulance?

Two women lost their lives while swimming, one in Lutsa, near Finikouda, and one in Pylos. There was no lifeguard at the two beaches, and indeed there is none from Vounaria up to Romanou.

Με αφορμή τα τραγικά αυτά γεγονότα ήρθαν πάλι στην επικαιρότητα δύο κρίσιμα ζητήματα: Οι ναυαγοσώστες και το ασθενοφόρο. Στις δύο αυτές παραλίες, αλλά και σε κανένα άλλο σημείο από Βουνάρια μέχρι Ρωμανού, δεν υπάρχει ναυαγοσώστης. Ο δήμος Πύλου-Νέστορος δεν έχει καμία παραλία χαρακτηρισμένη ως πολυσύχναστη, όπως ορίζει η νομοθεσία, για να εγκατασταθεί ναυαγοσώστης. Σε συνάντηση που είχε ο δήμαρχος με τον διοικητή της Υγειονομικής Περιφέρειας συζητήσαν και το θέμα "εγκατάστασης" ασθενοφόρου στην Κορώνη ή όπου αλλού κριθεί σκόπιμο, για τις πρώτες βοήθειες σε έκτακτο περιστατικό στην ευρύτερη περιοχή.

Απονομή του Διασήμου του Τάγματος Τιμής της Ιταλικής Δημοκρατίας "Cavaliere dell'Ordine della Stella d'Italia" στον Δημήτρη Μανιατάκη και την Ελένη Ταγωνίδη-Μανιατάκη



Το Διάσημο του Τάγματος Τιμής της Ιταλικής Δημοκρατίας "Cavaliere dell'Ordine della Stella d'Italia" απονεμήθηκε στον Δημήτριο Μανιατάκη και στην Ελένη Ταγωνίδη-Μανιατάκη, Πρόεδρο και Αντιπρόεδρο του Μανιατακείου Ιδρύματος, από την Πρέσβη της Ιταλίας στην

Αθήνα, κ. Patrizia Falcinelli, την Τρίτη 19 Οκτωβρίου.

Η τιμή απονέμεται από τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας της Ιταλίας, μετά από πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών, σε συνέχεια διαβούλευσης με το Συμβούλιο του Τάγματος. Το Συμβούλιο, με Πρόεδρο τον Υπουργό Εξωτερικών, απαρτίζεται από τέσσερα επιπλέον μέλη, εκ των οποίων το ένα είναι ο Επικεφαλής του Διπλωματικού Πρωτοκόλλου της Ιταλικής Δημοκρατίας. Με τις αλλαγές που εισήγαγε ο νέος νόμος, εστίασε στην ανταμοιβή όσων έχουν αποκτήσει ιδιαίτερα πλεονεκτήματα στην προώθηση σχέσεων φιλίας και συνεργασίας μεταξύ Ιταλίας και άλλων χωρών και στην προώθηση των δεσμών με την Ιταλία.

Η Πρέσβης στην ομιλία της, αφού εξήρε τις προσωπι-

κόητες του Προέδρου και της Αντιπροέδρου του Μανιατακείου Ιδρύματος, αναφέρθηκε στο έργο του Ιδρύματος.

Τέλος, διάβασε τις αποφάσεις του Προέδρου της Δημοκρατίας της Ιταλίας, Sergio Mattarella, και στη συνέχεια απένειμε το Διάσημο του Τάγματος Τιμής της Ιταλικής Δημοκρατίας "Cavaliere dell'Ordine della Stella d'Italia" στον κύριο Δημήτρη Μανιατάκη και την κυρία Ελένη Ταγωνίδη-Μανιατάκη.

Διαδικτυακή Συνάντηση του Δικτύου για τη Μεσογειακή Διατροφή

Την Τετάρτη 15 Σεπτεμβρίου 2021 το Μανιατάκειο Ίδρυμα διοργάνωσε διαδικτυακή συνάντηση στην οποία αποφασίστηκε η δημιουργία κοινής ιστοσελίδας των 7 Εμβληματικών Κοινοτήτων (Κορώνη, Αγρός, Brac & Hvar, Chefchaouen, Cilento, Soria και Tavira).

Οι Κοινότητες θα συνεργαστούν στενά για να αναδείξουν την ομορφιά της διαφορετικότητας και τον πλούτο των πολιτιστικών τους προσεγγίσεων, την ίδια την ουσία της Μεσογειακής Διατροφής.

The Medal of the Order of Honour by the Republic of Italy "Cavaliere dell'Ordine della Stella d'Italia" was awarded to Dimitrios Maniatakis and Eleni Tagonidis-Maniatakis, President and Vice President of the Maniatakeio Foundation, by the Ambassador of Italy in Athens, Patrizia Falcinelli, on Tuesday 19 October.

On Wednesday, September 15, 2021, the Maniatakeio Foundation organized an online meeting in which it was decided to create a joint website of the 7 Emblematic Communities (Koroni, Agros, Brac & Hvar, Chefchaouen, Cilento, Soria and Tavira).

The Communities will work closely together to highlight the beauty of diversity and the richness of their cultural approaches, the very essence of the Mediterranean Diet.

Δωρεά πιάνου / Piano donation



Στη μνήμη των **Gertruida Maria Richter – De Velt** (26/01/47 - 03/02/2021) και **Sebastian Richter**, (22/12/51) - 11/04/20), η αδελφή της Gertruida, Lydia Stevens – De Velt και ο αδελφός του Sebastian, Tobias Richter εκ μέρους των συγγενών των μεταστάτων δωρίζουν το πιάνο του Sebastian στο Φεστιβάλ Κορώνης, όπως άλλωστε ήταν και η επιθυμία τους.



In memory of Gertruida Maria Richter-De Velt and Sebastian Richter, Gertruida's sister, Lydia Stevens-De Velt, and Sebastian's brother, Tobias Richter, donated Sebastian's piano to the Koroni Festival as they wished.

Η Μαλαματένια Ράλλη



κόρη του Ιωάννη και της Μαρίας Υποφάντη, εγγονή των αιμνήστων Κωνσταντίνου Ράλλη (πρώην προέδρου Κοιν. Κορώνης) και Μαλαματένιας (μαμμής), εισήχθη στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, στο τμήμα Πολιτικών Μηχανικών.

Η εφημερίδα εύχεται καλές σπουδές.

Πολιτιστικός Σύλλογος Κορώνης

Νέο Δ.Σ. εξελέγη στις αρχαιρεσίες της 7ης Νοεμβρίου

Πρόεδρος	Λευτάκης Π. Σπύρος
Αντ/δρος	Χατζηδημητρίου Κων/νος (Καγκελάριος)
Γραμ.	Νικολακοπούλου Κική (υπ. μοντέρνου χορού)
Ταμίας	Παναγιωτοπούλου Φωτεινή
Μέλη	Σαγιάκου Ευαγγελία (υπ. θεατρ. ομάδας)
	Ζουζούνη Ελευθερία (υπ. παραδ. τμήματος)
	Λευτάκη Βαλάντη (δημ. σχέσεις – εκδηλώσεις)

Ευχόμαστε καλή επιτυχία

Από τις φωτιές στον ανεμοστρόβιλο

From the fires to tornado



Φεστιβάλ Κορώνης / Koroni Festival 2021 (από την 1η σελ.)



Παρόλα αυτά, έγιναν δεκαπέντε συναυλίες και πέντε εκθέσεις εικαστικών.

Μετά από δύο χρόνια, η Αθηναγόρειος Φιλαρμονική Κορώνης έκανε την επανεμφάνισή της με τρεις συνεχόμενες συναυλίες, ενώ ξανάρχισαν τα μαθήματα (τα οποία παρέχονται δωρεάν) με φυσική παρουσία.

Ελπίζουμε μέχρι το τέλος του χρόνου, οι συνθήκες να επιτρέψουν επανενεργοποίηση του συλλόγου σε όλο το φάσμα των δραστηριοτήτων του.

Τα τελευταία τέσσερα χρόνια το Φεστιβάλ Κορώνης πραγματοποιείται υπό την αιγίδα και την στήριξη το Υπουργείου Πολιτισμού & Αθλητισμού. Κ. Κυρκοριανός

Ξεκίνησαν οι εργασίες για την ανέγερση των νέων κτηρίων Γυμνασίου-Λυκείου



The works for the construction of the new school buildings (Gymnasium-Lyceum) have started.

K.K.

Σαν σε αμερικάνικη ταινία η πρωτοφανής κινητοποίηση ανάσωσης τραυματισμένου άνδρα στον όχθο της Αγ. Τριάδας



Μακάρι οι αντιδράσεις των υπηρεσιών να είναι πάντα έτσι.

waltom

As in an American film, the unprecedented recovery of a wounded man on the cliff of Agia Triada. May the reactions of the services always be this prompt.

Χαρακοπιαδίτικα και άλλα / Harakopio and more

Αντ. Χαζάπης / Antonis Chazapis

(συν. από σελ. 3 / cont. from p. 3)

"Να αποφύγουμε τη μία ώρα και 15 λεπτά από το νοσοκομείο κι άλλο τόσο η επιστροφή", δήλωσε ο δήμαρχος. Στο μεταξύ, ο εντεταλμένος σύμβουλος για θέματα Υγείας στην Περιφέρεια Πελοποννήσου, ιατρός Άγγελος Χρονάς, σε συνάντηση που είχε με τη διοίκηση του ΕΚΑΒ παρουσίασε αναλυτικά την ανάγκη δημιουργίας νέου τομέα ΕΚΑΒ στον Άγιο Ανδρέα του Δήμου Μεσσήνης.

Καθάρισαν τα ξερόχορτα στους αρχαιολογικούς χώρους

Εργασίες για τον καθαρισμό και τον ευπρεπισμό αρχαιολογικών χώρων της Μεσσηνίας πραγματοποίησε η Εφορεία Αρχαιοτήτων του νομού με κοπή, αποψίλωση και καθαρισμό της βλάστησης. Οι εργασίες αυτές αφορούσαν ευτυχώς και την πυροπροστασία. Η δαπάνη έφτασε τα 16 χιλιάδες ευρώ. Μεταξύ άλλων, εργασίες έγιναν στην Αρχαία Μεσσήνη, αλλά και:

- Ανάκτορο Νέστορος: Αποψίλωση και εκθάμνωση βλάστησης παράλληλα με την περιφράξη, προκειμένου να ενισχυθεί η ζώνη πυροπροστασίας, στο χώρο στάθμευσης και εξυπηρέτησης κοινού. Η συνολική έκταση υπολογίζεται σε 4.000 τ.μ. περίπου.

- Κάστρο Μεθώνης: Εργασίες αποψιλώσεων σε εσωτερική και δυτική εξωτερική τάφρο, καθώς και μπροστά από την ανατολική πλευρά του προμαχώνα Loredan, (συνολικά 3.500τ.μ.).

- Αρχαιολογικός χώρος Κάστρου Κορώνης: Εργασίες αποψιλώσεων σε όλες τις εσωτερικές διαδρομές και στον περιβάλλοντα χώρο του Ι.Ν. Αγίας Σοφίας (περίπου 3.500τ.μ.).

- Αρχαιολογικός χώρος Κάστρου Παλαιού Ναβαρίνου: Αποψίλωση στο μονοπάτι (1 χλμ.) στην κεντρική νότια πύλη του κάστρου, καθώς και στις εσωτερικές διαδρομές και σε τμήματα του περιδρόμου των τειχών (2.000 τ.μ.)

- Αρχαιολογικός χώρος Νιόκαστρου Πύλου: Αποψιλώσεις στην τάφρο νότια του κάστρου (περίπου 2.500 τ.μ.).

Ποσό 12.000 ευρώ διέθεσε ο δήμος Πύλου - Νέστορος για εργασίες συντήρησης γηπέδων της Κορώνης.

Τα χρήματα δόθηκαν από τον τακτικό προϋπολογισμό.

Βοήθεια και συμπαράσταση στους πυρόπληκτους

Είδη πρώτης ανάγκης, από εμφιαλωμένο νερό μέχρι



φαρμακευτικό υλικό συκέντρωσε και ο Πολιτιστικός Σύλλογος Χαρακοπιού για τους πυρόπληκτους του καλοκαιριού και όσους τα είχαν ανάγκη (πυροσβέστες κλπ).

Ο Σύλλογος ευχαριστεί όχι μόνο όσους προσέφεραν αλλά και το φαρμακείο, το ζαχαροπλαστείο, τις ταχυμεταφορές κλπ. που ο καθένας από

τη θέση του βοήθησε.

Στο Βασιλίτσι, κατά πάγια και προσφιλή τακτική, πραγματοποίησαν αιμοδοσία, με την αρωγή του νοσοκομείου Καλαμάτας.

Αξιέπαινοι οι νέοι που υπέγραψαν κι έγιναν δωρητές οργάνων, δίνοντας παράδειγμα υψηλού ανθρωπιστικού ήθους.

Clearing the archeological sites of weeds

Nestor's Palace, the castles of Methoni and Koroni, and both of those in Pylos, the Old and the New, were cleared of weeds and luckily we had no fires there this summer.

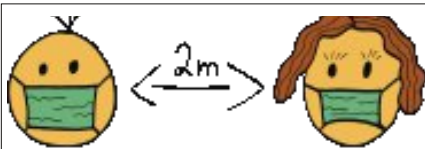
Help and solidarity

The cultural Association of Harakopio helped the victims of the summer fires by offering water and medicine, while the people of Vasiliitsi offered blood to the Kalamata hospital.

A general census

Between October and November 2021 there will be a general census of people and houses all over the European Union, it is carried out every ten years. This time it will be done electronically.

Those who are suspicious about the accumulated data should relax because this information is not given to the tax-office, the banks or anybody else.

**Covid-19 Στην Μεσσηνία, συγκριτικά, δεν πάμε καλά**
In Messinia we are not doing well**Ημερήσια κρούσματα / Daily cases Νοέμβριος / November 2021**

	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
Ελλάδα / Greece	5.449	6.700	6.150	6.808	6.909	6.393	4.307	7.335	8.613	7.105	6.801	6.862
Αττική / Attica (ATH)	1.021	1.329	1.267	1.475	1.519	1.481	902	1.455	1.999	1.631	1.629	1.491
Θεσ/κη /Thessaloniki	828	1.108	999	1.117	1.124	1.052	766	1.298	1.140	1.179	1.154	1.194
Μεσσηνία / Messinia	133	134	93	100	93	77	52	114	106	89	87	93

	13	14	15	16	17	18	20	22	24	26	28	30
Ελλάδα / Greece	6.154	3.869	6.150	8.129	6.682	7.317	5.991	7.287	7.108	6.602	3.823	7.486
Αττική / Attica (ATH)	1.559	862	1.267	2.025	1.632	1.871	1.632	1.711	1.826	1.754	973	2.200
Θεσ/κη /Thessaloniki	1.036	691	999	1.345	1.148	1.242	1.049	1.149	1.200	1.204	705	1.162
Μεσσηνία / Messinia	77	44	93	109	76	89	82	79	63	51	62	77

Το παρόν δελτίο συντάσσεται από τους αρθρογραφούντες ευνοπογράφως. Οι συντάκτες εκφράζουν αποκλειστικά και μόνο τις προσωπικές τους απόψεις. Αποστέλλεται - διανέμεται δωρεάν. Οι καταχωρήσεις είναι δωρεάν. Email: koroninews@gmail.com

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ - ΘΑΝΑΤΟΙ

(συν. από την σελ. 2)

25) Στις 13/8/2021 απεβίωσε ο Λόντος Θεόδωρος του Χρήστου, κάτοικος Ζιζανίου. Είχε γεννηθεί το έτος 1968.

26) Στις 15/8/2021 απεβίωσε ο Παπασαραντόπουλος Γεώργιος του Αναστασίου, κάτοικος Κορώνης. Είχε γεννηθεί το έτος 1928.

27) Στις 24/8/2021 απεβίωσε η Καπινιάρη Κωνσταντίνα χηρ. Χαράλαμπου, κάτοικος Κορώνης. Είχε γεννηθεί το 1929

28) Στις 12/9/2021 απεβίωσε ο Κωστολιάς Ιωάννης του Παναγιώτη, κάτοικος Καπτανίου, είχε γεννηθεί το 1946 .

29) Στις 13/9/2021 απεβίωσε Η Βασιλοπούλου Μαρία χηρ. Θεοδώρου κάτοικος Χρυσοκελλαριάς. Είχε γεννηθεί το 1933.

30) Στις 10/9/2021 απεβίωσε η Καμπύλη Ελένη του Γρηγορίου, κάτοικος Χαρακοπιού. Είχε γεννηθεί το 1937.

31) Στις 14/9/2021 απεβίωσε ο Τομαράς Ιωάννης του Κωνσταντίνου, κάτοικος Βασιλιτσίου. Είχε γεννηθεί το 1924.

32) Στις 27/9/2021 απεβίωσε η Αγγελοπούλου Καλλιόπη του Βασ., κάτοικος Χρυσοκελλαριάς. Είχε γεννηθεί το έτος 2004.

33) Στις 12/10/2021 απεβίωσε ο Αγγελόπουλος Γεώργιος του Νικ., κάτοικος Χαρακοπιού. Είχε γεννηθεί το 1935.

34) Στις 17/10/2021 απεβίωσε η Μαράντου Ασπασία

συζ. Δημ., κάτοικος Βασιλιτσίου. Είχε γεννηθεί το 1929.

35) Στις 21/10/2021 απεβίωσε η Κανελλοπούλου Δήμητρα συζ. Αθαν., κάτοικος Βουναρίων. Είχε γεννηθεί το 1941.

36) Στις 22/10/2021 απεβίωσε ο Κανελλόπουλος Αθανάσιος του Νικ., κάτοικος Βουναρίων. Είχε γεννηθεί το 1931.

37) Στις 24/10/2021 απεβίωσε ο Κουτσούκος Γεώργιος του Νικ., κάτοικος Καπτανίου. Είχε γεννηθεί το έτος 1941.

38) Στις 27/10/2021 απεβίωσε η Τελεμέ Κωνσταντίνα χηρ. Γεω., κάτοικος Χαρακοπιού. Είχε γεννηθεί το 1928.

39) Την 1/11/2021 απεβίωσε Η Τριαντοπούλου Φωτεινή χηρ. Πέτρου, κάτοικος Κορώνης. Είχε γεννηθεί το έτος 1954.

40) Την 1/11/2021 απεβίωσε ο Τερζάκης Γεώργιος του Παν., κάτοικος Χαρακοπιού. Είχε γεννηθεί το έτος 1958.

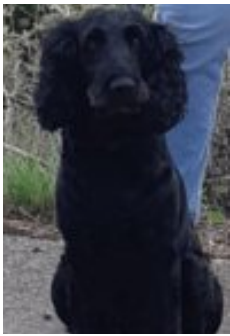
41) Στις 2/11/2021 απεβίωσε η Μπαγιά Όλγα χηρ. Διον., κάτοικος Κορώνης. Είχε γεννηθεί το έτος 1928.

42) Στις 6/11/2021 απεβίωσε η Σαρδέλη Νικολέτα του Χρησ., κάτοικος Κορώνης. Είχε γεννηθεί το έτος 1925.

43) Στις 8/11/2021 απεβίωσε η Ζουζούνη Βασιλική χηρ. Δημ., κάτοικος Κορώνης. Είχε γεννηθεί το έτος 1947.

44) Στις 28/11/2021 απεβίωσε η Φραγκάκη Γραμματική χηρ. Νικ., κάτοικος Χαρακοπιού. Είχε γεννηθεί το 1934.

45) Στις 29/10/2021 απεβίωσε ο Φραγκάκης Βασίλειος του Αθανασίου, κάτοικος Χαρακοπιού. Είχε γεννηθεί το 1929

Σκοτώνοντας ένα ζωάκι

Η Μόλυ, ένα δεκάχρονο κόκερ, στη Χρυσοκελλαριά, έφαγε κάτι στο δρόμο, κοντά στο σπίτι της και 40 λεπτά αργότερα ήταν νεκρή.

Οι ιδιοκτήτες του σκυλιού πιστεύουν ότι είχε τοποθετηθεί δηλητήριο σε ένα κομμάτι δέρμα κοτόπουλου, κοντά στο χώρο στάθμευσης του αυτοκινήτου τους, όταν αυτοί απουσίαζαν.

Αυτό είναι το πιο οδυνηρό, να ξέρεις ότι κάποιος σκότωσε ένα αθώο

ζώο που ήταν τόσο ευγενικό με τους ανθρώπους και τους εμπιστευόταν.

Δυστυχώς, δεν είναι η μοναδική περίπτωση. Και άλλα τετράποδα έχουν υποστεί οδυνηρό θάνατο από τους δημίους.

Killing an animal

Molly, a ten-year-old cocker spaniel, friend to all the people she trusted, in Chrysokellaria, ate something on the street near her house and 40 minutes later she was dead. Most likely the poison was placed on a piece of chicken skin.

Unfortunately, this is not the only case. Other quadrupeds have also suffered painful, unnatural death.

Ο απολογισμός στα καμένα.**ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΑΝΑΣΤΑΣΟΠΟΥΛΟΥ**

Ο απολογισμός από τις καλοκαιρινές πυρκαγιές σύμφωνα με τον αντιπεριφερειάρχη κ. Αναστασόπουλο, μετά από 29 αυτοψίες στην περιοχή:

«Στο δήμο Πύλου - Νέστορος επλήγησαν 15 κατοικίες. Από αυτές 5 κρίθηκαν πράσινες, 8 κίτρινες και 2 κόκκινες. Ο αριθμός των αποθηκών ανέρχεται σε 4, από τις οποίες μία κρίθηκε πράσινη και 3 κίτρινες».

Η αυτοψία της επιτροπής της διεύθυνσης Ανάπτυξης της Περιφέρειας Πελοποννήσου σε δύο επιχειρήσεις των περιοχών Βασιλιτσίου δήμου Πύλου - Νέστορος έδειξε:

«Η επιχείρηση ενοικιαζόμενων διαμερισμάτων στην περιοχή Βασιλιτσίου έχει υποστεί σοβαρές ζημιές καθώς ένα κτήριο κάηκε ολοσχερώς».

Η συνολική έκταση που κάηκε σε περιοχές στα όρια του νομού Μεσσηνίας ήταν 23.500 στρέμματα:

Στο δήμο Πύλου - Νέστορος (Βασιλίτσι, Χρυσοκελλαριά κλπ) κάηκαν 6.200 στρέμματα, στο Βλαχόπουλο 6.500 στρέμματα και στο δήμο Οιχαλίας 10.500 στρέμματα. Σύμφωνα με τις μετρήσεις των αρμόδιων επιτροπών, σε Βασιλίτσι, Χρυσοκελλαριά κάηκαν 1.500 ελαιόδεντρα, στο Βλαχόπουλο 500 ελαιόδεντρα και 3,5 στρέμματα σταφίδας με ελιές.

Από στοιχεία της ΔΑΟΚ Μεσσηνίας και της Κτηνιατρικής Υπηρεσίας προκύπτει ότι ο αριθμός των αιγοπροβάτων που

επηρεάζονται από τα καμένα βοσκοτόπια είναι 4.100".

Ο αντιπεριφερειάρχης Μεσσηνίας ενημέρωσε ότι υπάρχει πρόγραμμα διανομής ζωοτροφών σε όλους τους πυρόπληκτους κτηνοτρόφους, με ευθύνη της αρμόδιας επιτροπής γεωπόνων και κτηνιάτρων. Οι ζωοτροφές παραλαμβάνονται από το υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης ή από προσφορές συνεταιρισμών ή ιδιωτών κλπ, αποθηκεύονται και διανέμονται κατόπιν προγραμματισμού.

Αναφέρθηκε τέλος στις χρηματοδοτήσεις για να αποκατασταθούν οι ζημιές στις δημόσιες υποδομές (επαρχιακοί, δημοτικοί, αγροτικοί δρόμοι και ρέματα). Η αρμόδια Επιτροπή Τεχνικών Έργων ύστερα από αυτοψίες κατέληξε σε πρόταση προϋπολογισμού 12,2 εκ. ευρώ. "Για την περιοχή του Βασιλιτσίου - Χρυσοκελλαριάς εκτιμάται ότι για την προστασία - αποκατάσταση επαρχιακού οδικού δικτύου χρειάζονται 3.000.000 ευρώ, για το αγροτικό οδικό δίκτυο 1.000.000 και για τα ρέματα 200.000 ευρώ.

The results of the summer fire in Messinia

Many thousands of olive trees were burned down, as well as vineyards and pastures.

Roads too were affected, both municipal and country ones. Some houses did not escape, luckily not too many were damaged.

A considerable sum of money will be necessary to "heal" the "wounds".

Σκέτα, έτσι όπως είναι

γράφει ο Νίκος Σαρέλλας

Μαύρη μαυρίλα πλάκωσε...



... και πριν μπει το καλοκαίρι ο Πυλουδέστορας, όπου και του ανήκουμε εμείς οι κάτοικοι της Κορώνης, μας ξάφνιασε με τα κατάμαυρα έργατά του.

Στην παραλιακή, στο ζωτικότερο και πιο όμορφο κομμάτι της Κορώνης, ένα λαμπρό πρωινό διάφοροι διοικούντες τον Δήμο, με αιχμή τον ίδιο τον δήμαρχο κ. Καρβέλα, κουβαληθήκανε και μας κουβαλήσανε τη μαυρίλα της πίσσας της κόλασης. Πήρανε απόφαση, λέει – ποιοι σ' αλήθεια άνθρωποι! – και απόφαση άμεση κιόλας και κατεβάσανε εκεί στο μουράγιο, κάτι καζάνια με πίσσα μαύρη, καυτή και κάτι μηχανήματα ραντιστήρια και αρχινήσανε να χύνουνε του διαόλου το υλικό, κατάφατσα στην παραλία της Κορώνης.

Στο άρπα-κόλα έγινε όλο το μαύρισμα του τοπίου, μιάμιση μέρα κράτησε και ήτανε αρκετός χρόνος για να μωτζουρωθεί με κατράμι ο τόπος, από το Γυμνάσιο μέχρι την Πλατεία του Μώλου.

Το αποτέλεσμα βέβαια, εκτός από την αισθητικά εμετική αηδία, είναι ότι οι ζεστές μέρες του καλοκαιριού γίνανε καυτές και ο ήλιος που το καλοκαίρι λειώνει την πίσσα, κάνει αφόρητη τη ζέστη σε αυτό το ζωτικό χώρο.

Πίσσα λοιπόν, έτσι βγάλανε το όρντινο, και το εκτέλεσαν - αλήθεια ποιοι! -.

Υπάρχει τεχνική μελέτη γι' αυτό το ανοσούργημα ή είναι μία αυθαίρετη πράξη, που προσβάλλει εμάς και το τοπίο;

The asphalt

The seafront of Koroni has become hotter and less picturesque, with the application of a new asphalt surface. This was laid at the beginning of the summer, to the surprise of the municipality.

The cobbled streets

The cobbled streets in Koroni have been damaged. It would be good for the municipality to repair them before the situation worsens

Unthinking drivers

The road in front of the Primary School is dangerous for the students because unthinking drivers pass at high speed. The municipality should install speed humps before we have to mourn victims

A ramp is necessary

The lovely road for a walk, beside the sea in the NE of the castle, has not been accessible for the elderly and the disabled. There needs to be a ramp instead of, or as well as, the steps.

Δεν λογαριάζουνε τους ανήμπορους



Το Υπουργείο Πολιτισμού έκανε, ευτυχώς με επιτυχία και ταχύτητα όχι μόνο την στήριξη της βόρειας και βόρειο-ανατολικής πλευράς του κάστρου αλλά έχει ανοίξει και ένα καλό δρόμο για επίσκεψη ή και περίπατο.

Άλλωστε έχουμε κάνει αρκετές αναφορές στο έργο, σε προηγούμενες εκδόσεις.

Απ' ό,τι φαίνεται όμως, ο πολιτισμός αλλά και η συμμόρφωση στις απαιτήσεις της ζωής έχουν κουτσαθεί πολύ καιρό εδώ στην Κορώνη διότι το τοπίο που είναι από τα πιο ωραία, είναι απροσπέλαστο για ηλικιωμένους και άτομα με ειδικές ανάγκες. Και αυτό γιατί κανείς δεν έχει μεριμνήσει να τοποθετηθεί μια ράμπα στα σκαλοπάτια, στην αρχή της διαδρομής.

Έχει μαλλιάσει η γλώσσα μας να τα λέμε, αλλά οι τοπικές αρχές και κουφές απ' ό,τι φαίνεται είναι, οπότε «στου κουφού την πόρτα όσο θέλεις βρόντα!».

Τα καλντερίμια μαδάνε



Τα με μαλτεζόπλακες πλακόστρωτα καλντερίμια της Κορώνης δένουνε αρμονικά με τον τόπο και δίνουνε μια ξεχωριστή και ευχάριστη εικόνα άλλων παλιών εποχών. Τα χαρακτηριστικά αυτά καλντερίμια έχουν υποστεί μεγάλες φθορές και σχεδόν σε όλη την επιφάνειά τους λείπουν πέτρες, αφήνοντας τρύπες που συνήθως καλύπτονται από τους περιοίκους με αλλοπρόσαλλα υλικά.

Ο δήμος που έχει τη δυνατότητα αλλά και τους κατάλληλους τεχνίτες (αφού έχει προσλάβει για τις ανάγκες εδώ και καιρό διάφορες ειδικότητες) θα μπορούσε με ελάχιστο κόστος, να συντηρήσει τα καλντερίμια πριν να είναι αργά από τη μικρή αλλά καθημερινή φθορά τους.

Ασυνείδητοι οδηγοί

Στο δημοτικό σχολείο που, ευτυχώς λειτουργεί έστω και πενταθέσιο, πηγαίνουνε όλα τα σχολιαρόπαιδα της Κορώνης αλλά και του Βασιλιτισίου. Ο μοναδικός δρόμος που οδηγεί στην Ασίνη, περνά μπροστά από το σχολείο και μερικοί ασυνείδητοι οδηγοί τρέχουν με υπερβολική ταχύτητα. Τα ανάλογα σήματα της τροχαίας που είναι ανεπαρκή δεν αποτρέπουν τους επικίνδυνους οδηγούς.

Εκεί, σε αυτό το κομμάτι που περνάει καταμπροστά από το σχολείο θα μπορούσε ο δήμος να βάλει σαμαράκια και την ανάλογη σήμανση για να αναγκάζονται πια, θέλοντας και μη, οι βιαστικοί να ελαττώνουν ταχύτητα, πριν θρηνήσουμε θύματα.